

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

Ya no estás, donde estabas
Pero estarás siempre con nosotros.

8006 Zürich, 15. März 2015
Weinbergstrasse 168

Mit Liebe und in Trauer nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Papi, Schwiegervater und Grosspapi

Con amor y dolor nos despedimos de mi querido marido, nuestro padre, suegro y abuelo

Manuel Rodríguez

6.1.1940 – 15.3.2015

Nach einer schweren, aber kurzen Krankheit wurdest Du von weiteren Qualen erlöst. Wir sind dankbar, durften wir dich in den letzten Stunden begleiten und Dir so nahe sein.

Has sido redimido de una enfermedad grave, pero breve. Damos gracias por haber estado junto a tí hasta el final.

Carmen Rodríguez González

Manuel Rodríguez und Andrea Kistler mit Aaliyah

David Rodríguez und Zaira Yáñez

María Rodríguez und Alexis Amitirigala mit Amélie und Raúl

Die Abdankungsfeier findet am Donnerstag, 19. März 2015, 13.30 Uhr statt, im Krematorium Nordheim, Halle II, Käferholzstrasse 101, 8057 Zürich. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis.

El funeral tendrá luego el jueves, 19 de marzo del 2015, a las 13.30 horas en Krematorium Nordheim, Halle II, Käferholzstrasse 101, 8057 Zürich.

El entierro de las cenizas tendrá luego en otro momento con los familiares más cercanos.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man der Krebsliga Schweiz,
3001 Bern, PK 30-4843-9.

En vez de ofrendas florales donen a la Krebsliga Schweiz,
3001 Bern, PK 30-4843-9.